



**Wprowadzenie**

IT800 to bezprzewodowy termostat ZigBee, który steruje wstępnie sparowanym odbiornikiem WZ600 ZigBee Wi-Fi, wyposażonym w jednokanałowy przekaźnik. Jest on koordynatorem sieci, pozwalając urządzeniu na dołączenie do sieci i zarządzając nimi później.

**Zgodność produktu**

Niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektyw 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU i 2015/863/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).  
(P) 2405-2480MHz; <20dBm (Wifi)

**Bezpieczeństwo**

Używać zgodnie z przepisami. Tylko do użytku w pomieszczeniach. Urządzenie powinno być całkowicie suche. Instalacja musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowaną osobę zgodnie z przepisami krajowymi i innymi.

**Úvod**

IT800 je bezdrátový termostat ZigBee, který ovládá předem spárovaný přijímač WZ600 ZigBee Wi-Fi, který má jednokanálové relé. Je to koordinátor sítě, který umožňuje zařízením připojit se k síti a následně je spravuje.

**Shoda výrobku**

Tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU a 2015/863/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).  
(P) 2405-2480MHz; <20dBm (Wifi)

**Bezpečnostní informace**

Používejte v souladu s předpisy. Pouze pro vnitřní použití. Zařízení udržujte v naprostém suchu. Instalaci musí provést kvalifikovaná osoba v souladu s národními předpisy a předpisy EU.

**Вступ**

IT800 - це бездротовий ZigBee-термостат, який керує попередньо під'єднаним до нього WZ600 ZigBee Wi-Fi Receiver, що має одноканальне реле. Він є координатором мережі, даючи змогу пристроям приєднуватися до неї та керувати ними надалі.

**Обладнання відповідає директивам**

Цей продукт відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директив 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU і 2015/863/EU. Повний текст Декларації відповідності ЄС доступний за такою інтернет-адресою: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).  
(P) 2405-2480MHz; <20dBm (Wifi)

**Інформація з безпеки**

Використовуйте відповідно до правил. Використання тільки в приміщенні. Зберігайте пристрій в абсолютно сухому місці. Встановлення має виконуватися кваліфікованим фахівцем відповідно до національних норм і норм ЄС.

**Introducere**

IT800 este un termostat fără fir ZigBee care controlează receptorul Wi-Fi ZigBee WZ600, care are un releu cu un singur canal. Acesta este coordonatorul rețelei, permițând dispozitivelor să se alăture rețelei și gestionându-le ulterior.

**Conformitatea produsului**

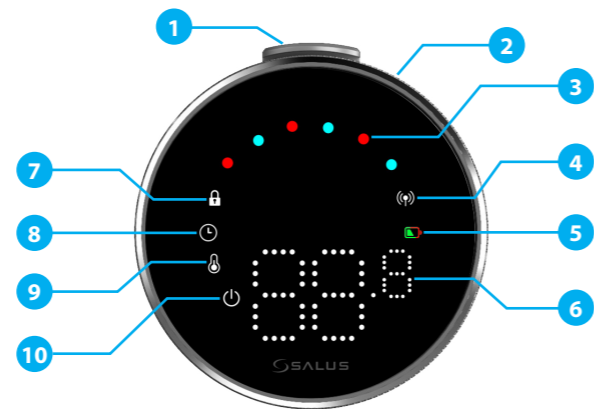
Acest produs este conform cu cerințele esențiale și cu alte dispoziții relevante ale Directivelor 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU și 2015/863/EU. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).  
(P) 2405-2480MHz; <20dBm (Wifi)

**Informații de siguranță**

Se utilizează în conformitate cu reglementările. Utilizare numai în interior. Păstrați dispozitivul complet uscat. Instalarea trebuie efectuată de o persoană calificată, în conformitate cu reglementările naționale și ale UE.

**Ikony i przyciski termostatu**

**Значки та кнопки**



1. Przycisk
2. Obrotowe pokrętko
3. Wskaźnik trybu ogrzewania/chłodzenia
4. Status RF
5. Stan baterii
6. Wyświetlanie temperatury
7. Tryb zablokowany
8. Ustawienia harmonogramu
9. Ustawienia trybu/funkcje optymalne
10. Ochrona przed zamarzaniem (tryb wyłączenia)

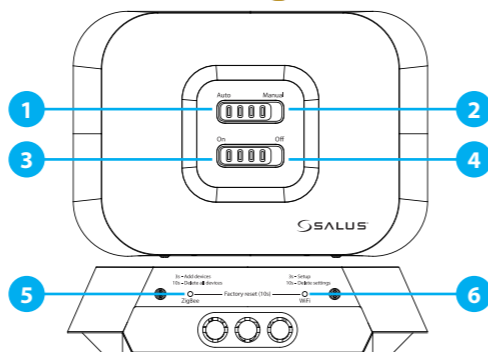
1. Tlačítko
2. Otočný volič
3. Indikátor režimu ohřevu/chlazení
4. Stav RF
5. Stav baterie
6. Zobrazení teploty
7. Uzamčený režim
8. Nastavení plánu
9. Nastavení režimu/optimální funkce
10. Ochrana proti mrazu (režim vypnutí)

1. Гудзик
2. Поворотний перемикач
3. індикатор режиму обігріву/охолодження
4. статус радіочастоти
5. Стан акумулятора
6. Індикатор температури
7. Зabloкований режим
8. Налаштування розкладу
9. Налаштування режиму/оптимальної функції

1. Buton de apăsare
2. Cadran rotativ
3. Indicator de mod de încălzire/răcire
4. Starea RF
5. Starea bateriei
6. Afisarea temperaturii
7. Mod blocat
8. Setări de programe
9. Setarea modulului/caracteristici optime
10. Protecție împotriva înghețului (mod oprit)

**Przyciski odbiornika**

**Кнопки приймача**



1. AUTO - Odbiornik działa w trybie automatycznym zgodnie z termostatem.
2. MANUAL - wyjście odbiornika jest sterowane za pomocą przełącznika suwakowego On/Off. (Ręczne włączenie można wyłączyć w aplikacji)
3. ON - W trybie ręcznym, ON włączy boiler.
4. OFF - W trybie ręcznym OFF wyłącza boiler.
5. ZIGBEE - konfiguracja sieci ZigBee
6. WIFI - konfiguracja sieci WiFi

1. AUTO - přijímač pracuje v automatickém režimu podle termostatu.
2. MANUAL - výstup přijímače se ovládá posuvným přepínačem zapnutí/vypnutí. (Manuální zapnutí lze v aplikaci vypnout.)
3. ON - V manuálním režimu zapnutí zapne kotel.
4. OFF - V manuálním režimu OFF vypne kotel.
5. ZIGBEE - Konfigurace sítě ZigBee
6. WIFI - konfigurace sítě WiFi

**Uwaga:** Naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund przyciski ZigBee i WiFi, aby przywrócić ustawienia fabryczne.

**Poznámka:** Stisknutím a podržením tlačítek ZigBee a WiFi po dobu 10 sekund provede obnovu továrního nastavení.

1. AUTO - приймач працює в автоматичному режимі відповідно до термостату.
2. MANUAL - вихід приймача керується повзунковим перемикачем On/Off. (Ручне ввімкнення може бути вимкнено в застосунку).
3. ON - У ручному режимі ON увімкне котел.
4. OFF - У ручному режимі OFF вимикає котел.
5. ZIGBEE - конфігурація мережі ZigBee.
6. WIFI - конфігурація мережі WiFi

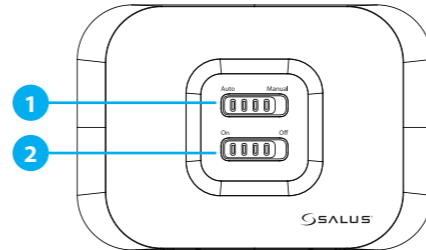
1. AUTO - Receptorul funcționează în modul automat în funcție de termostat.
2. MANUAL - ieșirea receptorului este controlată de comutatorul glisant On/Off. (Pornirea manuală poate fi dezactivată în aplicație)
3. ON - Când se află în modul Manual, ON va porni cazanul.
4. OFF - Când se află în modul Manual, OFF va opri cazanul.
5. ZIGBEE - Configurarea rețelei ZigBee
6. WIFI - Configurarea rețelei WiFi

**Примітка:** Натисність і утримуйте 10 секунд кнопки ZigBee і WiFi, щоб виконати скидання до заводських налаштувань.

**Notă:** Apăsati și mențineți apăsată 10s butoanele ZigBee și WiFi pentru a efectua resetarea din fabrică.

**Diody LED odbiornika**

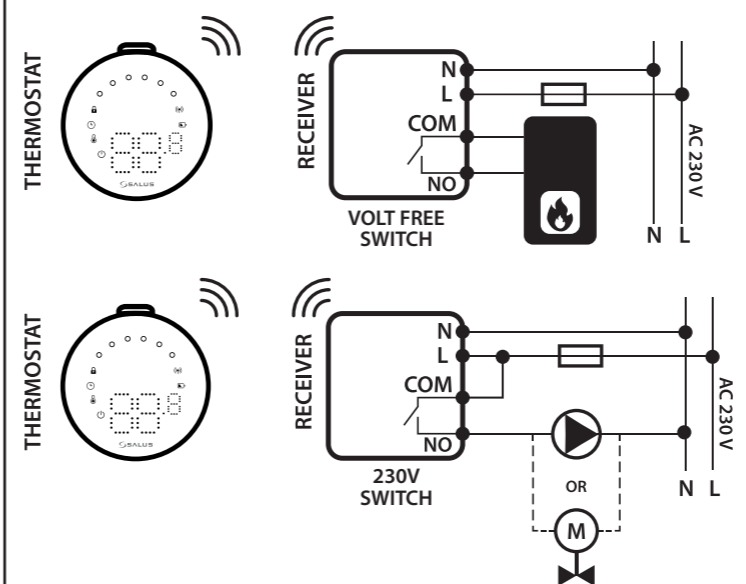
**Світлодіодні індикатори приймача**



	PL	CZ	UKR	RO
<b>1 AUTO - MANUAL</b>	<p>1. Połączenie z Internetem</p> <p>2. Definiowanie połączenia internetowego</p> <p>3. Ustawienia internetowe nie zostały zdefiniowane</p> <p>4. OTA w toku</p> <p>5. Utrata połączenia internetowego</p>	<p>1. Připojení k internetu</p> <p>2. Definice připojení k internetu</p> <p>3. Nastavení internetu není definováno</p> <p>4. Prohibující OTA</p> <p>5. Ztráta připojení k internetu</p>	<p>1. Підключено до інтернету</p> <p>2. Визначте підключення до Інтернету</p> <p>3. Налаштування Інтернету не визначені</p> <p>4. OTA в процесі</p> <p>5. Втрачено підключення до Інтернету</p>	<p>1. Conectat la internet</p> <p>2. Definiți conexiunea la internet</p> <p>3. Setări Internet nedefinite</p> <p>4. OTA în curs de desfășurare</p> <p>5. Conexiune la internet pierdută</p>
<b>2 ON - OFF</b>	<p>1. Fajny popyt</p> <p>2. Sieć ZigBee jest otwarta</p> <p>3. Brak zapotrzebowania na ogrzewanie/chłodzenie LUB</p> <p>4. Brak urządzeń połączonych z odbiornikiem</p> <p>5. Sieć ZigBee jest w trybie identyfikacji</p> <p>6. Gdy urządzenia zostaną znalezione i dodane do sieci</p> <p>7. Zapotrzebowanie na ciepło</p> <p>8. Podczas usuwania wszystkich sparowanych urządzeń</p>	<p>1. Chladná poptávka</p> <p>2. Síť ZigBee je otevřená</p> <p>3. Žádná potřeba tepla/chladu NEBO</p> <p>4. Žádné zařízení propojené s přijímačem</p> <p>5. Síť ZigBee je v režimu identifikace</p> <p>6. Když je zařízení nalezeno a přidáno do sítě</p> <p>7. Potřeba tepla</p> <p>8. Během mazání všech sparovaných zařízení</p>	<p>1. Прохолодний попит</p> <p>2. Мережу ZigBee відкрито</p> <p>3. Відсутність потреби в теплі/холоді АБО</p> <p>4. Відсутність пристроїв, пов'язаних із</p> <p>5. Мережа ZigBee перебуває в режимі ідентифікації</p> <p>6. Коли пристрої знайдені та додані в мережу</p> <p>7. Попит на тепло</p> <p>8. У разі видалення всіх пов'язаних пристроїв</p>	<p>1. Cerere de răcire</p> <p>2. Rețeaua ZigBee este deschisă</p> <p>3. Nu există cerere de căldură/răcire SAU</p> <p>4. Nu există dispozitive conectate cu receptorul</p> <p>5. Rețeaua ZigBee este în modul de identificare</p> <p>6. Atunci când dispozitivele sunt găsite și adăugate la rețea</p> <p>7. Cererea de căldură</p> <p>8. În timpul ștergerii tuturor dispozitivelor împerecheate</p>

**Schemat połączeń**

**Електрична схема**



**LED diody přijímače**

**LED-urile receptorului**

**Proces parowania**

**Процес сполучення**

**Uwaga:** Termostat i odbiornik są fabrycznie sparowane.

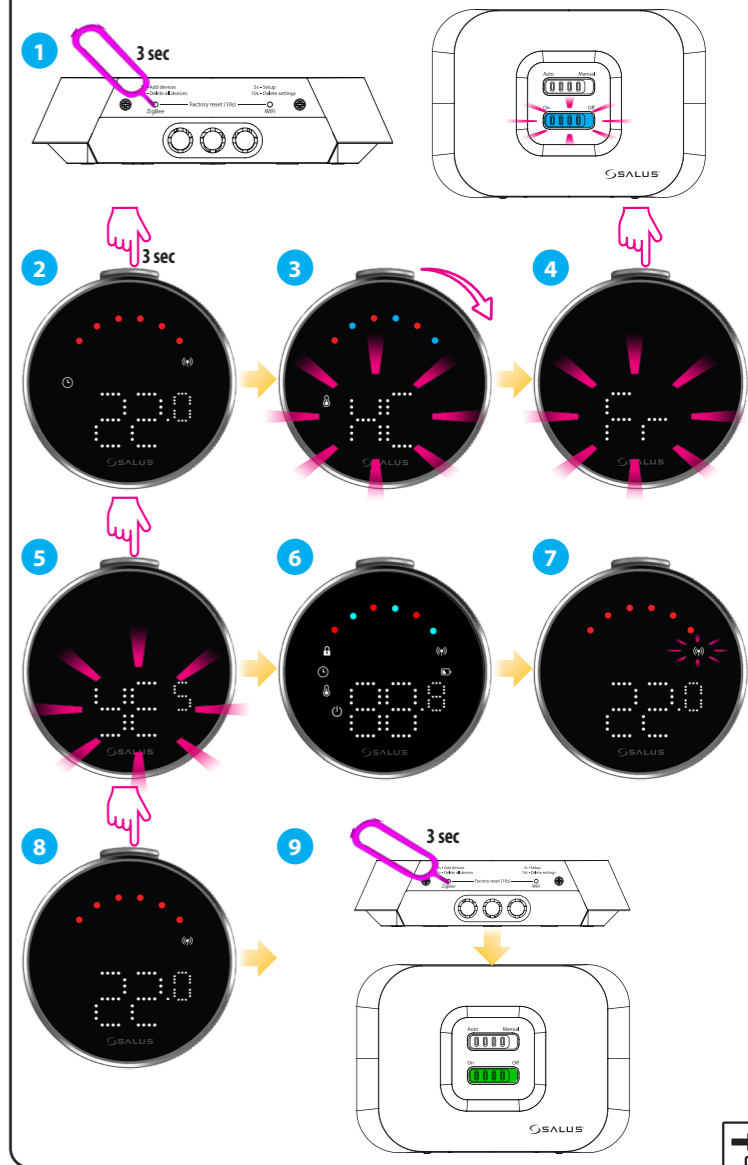
**Примітка:** Термостат і приймач постачаються із заводу попередньо пов'язаними.

**Proces párování**

**Procesul de asociere**

**Poznámka:** Termostat a přijímač se dodávají již spárované z výroby.

**Notă:** Termostatul și receptorul se livrează asociate din fabrică.



**Head Office:**

SALUS Controls  
Units 8-10, Northfield Business  
Park, Forge Way, Parkgate  
Rotherham, S60 1SD  
Email: [sales@salus-tech.com](mailto:sales@salus-tech.com)

Salus Controls GMB,  
Dieselstrasse 34, 63165  
Mühlheim am Main,  
Email: [info@salus-controls.de](mailto:info@salus-controls.de)

PL: [poland@saluscontrols.com](mailto:poland@saluscontrols.com)  
RO: [tehnica@saluscontrols.ro](mailto:tehnica@saluscontrols.ro)

[www.saluscontrols.com](http://www.saluscontrols.com)

SALUS Controls is a member of the Computime Group  
Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.



**Pierwsze uruchomienie** (Termostat znajduje się w trybie wyłączenia).  
**Перше увімкнення** (Термостат перебуває в режимі вимкнення).

**První zapnutí** (Termostat je v režimu vypnutí).  
**Prima pornire** (Termostatul este în modul închis)

**Ustawienia w trybie offline**      **Nastavení v režimu offline**  
**Налаштування в автономному режимі**      **Setări în modul offline**

**2 - AU** Tryb harmonogramu\*      \*Domyślny harmonogram w trybie offline  
**3 - M** Tryb ręczny  
**4 - OFF** Tryb ochrony przed zamrażaniem

7 dni (od poniedziałku do niedzieli)		
Program	Teraz	Temperatura
1	6:00	21°C
2	23:00	19°C

**Uwaga:** Aby wybrać tryby, kliknij krótko przycisk lub wybierz automatycznie po 5 sekundach.      \*Uwaga: Niestandardowy harmonogram dostępny tylko w aplikacji.

**2 - AU** Režim plánování\*      \*Výchozí plán v režimu offline  
**3 - M** Manuální režim  
**4 - OFF** Režim ochrany proti mrazu

7 dní (pondělí až neděle)		
Program	Nyní	Teplota
1	6:00	21°C
2	23:00	19°C

**Poznámka:** Režimy se vybírají krátkým kliknutím na tlačítko nebo automatickou volbou po 5 sekundách.      \*Poznámka: Vlastní plán je k dispozici pouze v aplikaci.

**2 - AU** Режим розкладу\*      \*Розклад за замовчуванням в автономному  
**3 - M** Ручний режим  
**4 - OFF** Режим захисту від замерзання

7 днів (з понеділка по неділю)		
Програма	Година	Температура
1	6:00	21°C
2	23:00	19°C

**Примечание:** Выбор режимов осуществляется коротким нажатием на кнопку или автоматически через 5 секунд.      \*Примітка: Користувачий розклад доступний тільки в застосунку.

**2 - AU** Modul de programare\*      \*Programul implicit în modul Offline  
**3 - M** Mod manual  
**4 - OFF** Mod de protecție împotriva înghețului

7 zile (de luni până duminică)		
Program	Ora	Temperatura
1	6:00	21°C
2	23:00	19°C

**Notă:** Pentru a selecta modulile, faceți apăsați odată pe buton sau selectația se va face automat după 5 secunde.      \*Notă: Program personalizat disponibil doar în aplicație.

**Zmiana wartości zadanej**      **Změna nastavené hodnoty**  
**Зміна встановленого**      **Modificarea temperaturii**

Ogrzewanie / Vytápění / Отопление / Încălzire

Chłodzenie / Chlazení / Охлаждение / Răcire

**Uwaga:** Wybór jest zatwierdzony przez krótkie naciśnięcie przycisku lub wybór automatyczny po 5 sekundach.      **Poznámka:** Výběr se potvrdí buď krátkým stisknutím tlačítka, nebo automatickým výběrem po 5 sekundách.

**Примітка:** Вибір підтверджується або коротким натисканням кнопки, або автоматичним вибором через 5 секунд.      **Notă:** Selecția este validată fie prin apăsaarea scurată a butonului, fie prin selecție automată după 5 secunde.

**Menu zaawansowane - tryby ogrzewania/chłodzenia**      **Rozšířená nabídka - režim vytápění/chlazení**  
**Розширене меню - режими тепла/холоду**      **Meniu avansat - selectare mod de încălzire/răcire**

**PL:** Tryb ogrzewania  
**CZ:** Režim chlazení  
**UKR:** Режим охолодження  
**RO:** Mod de răcire

**Menu zaawansowane - Sygnal RF**      **Rozšířená nabídka - RF signál**  
**Розширене меню - Радіочастотний сигнал**      **Meniu avansat - Semnal RF**

Poziom RSSI będzie wyświetlany przez 10 sekund, po czym termostat powróci do ekranu głównego.  
 Úroveň RSSI se zobrazí na 10 s, poté se termostat vrátí na domovskou obrazovku.  
 Рівень RSSI відображається протягом 10 с, потім термостат повернеться на головний екран.  
 Nivelul RSSI este afișat timp de 10 secunde, apoi termostatul va reveni la ecranul principal.

📶 -50db to 0db    📶 -75db to -50db    📶 -85db to -75db    📶 -95db to -85db

**Menu zaawansowane - Przywrócenie ustawień fabrycznych**      **Rozšířená nabídka - Obnovení továrního nastavení**  
**Розширене меню - Скидання до заводських налаштувань**      **Meniu avansat - Resetare din fabrică**

**Instalacja w trybie online - przy użyciu Bluetooth**  
 Włącz urządzenie, a następnie wykonaj następujące kroki, aby uzyskać kontrolę za pośrednictwem aplikacji Salus Premium Lite.

**Instalace v režimu Online - pomocí Bluetooth**  
 Zapněte zařízení a podle následujících kroků získáte ovládní prostřednictvím aplikace Salus Premium Lite.

**Встановлення в режимі Online - використання Bluetooth**  
 Увімніть пристрій і виконайте такі дії, щоб отримати керування через додаток Salus Premium Lite.

**Instalare în modul Online - utilizând Bluetooth**  
 Porniți dispozitivul, apoi urmați pașii de mai jos pentru a obține controlul prin intermediul aplicației Salus Premium Lite.

**PL:** Ten produkt musi być używany z aplikacją SALUS Premium Lite na urządzeniach mobilnych lub w Internecie, korzystając z następującego łącza: eu.premium.salusconnect.io  
**CZ:** Tento produkt musí být používán s aplikací SALUS Premium Lite v mobilu nebo na webu prostřednictvím následujícího odkazu: eu.premium.salusconnect.io.  
**UKR:** Цей продукт повинен використовуватися з додатком SALUS Premium Lite на мобільному або веб-сайті за наступним посиланням: eu.premium.salusconnect.io  
**RO:** Acest produs trebuie să fie utilizat cu aplicația SALUS Premium Lite pe mobil sau pe web, accesând următorul link: eu.premium.salusconnect.io

1. Welcome to SALUS! (UG 800) - Activate your gateway.  
 2. Choose Connection Mode (LAN, WiFi).  
 3. Welcome to SALUS! (UG 800) - Activate your gateway.  
 4. Connect to Device (SALUS00-276).  
 5. Select Wi-Fi Network.  
 6. Welcome to SALUS! (UG 800) - Activate your gateway.  
 7. Connect to Device (SALUS00-276).  
 8. Select Wi-Fi Network.  
 9. Select Wi-Fi Network (SalusControlsGuest).  
 10. Provisioning (Sending Wi-Fi credentials, Applying Wi-Fi connection, etc.).  
 11. Let's connect your equipment (Country, Timezone, etc.).  
 12. Edit Homepage Image.  
 13. Scan for equipment.  
 14. Let's connect your equipment (Scanning for devices...).  
 15. Let's connect your equipment (Click the piece of equipment you'd like to connect...).  
 16. Second (Equipment below is now connected to your gateway...).  
 17. Let's connect your equipment (Click the piece of equipment you'd like to begin with...).  
 18. System Type Selection (Central Heating, Domestic Hot Water, etc.).  
 19. Let's connect your equipment (Click the piece of equipment you'd like to begin with...).  
 20. Final thermostat screen showing temperature and schedule.